



【重讀經典·告別膚淺】

神看見這很美好（一）

黎永明博士

創 1:4、9~10、12、16~18、21、25、31（《環球聖經譯本》）

1:4 神看見光很美好。神把光暗分開，

1:9~10 神說：「天下面的水要匯聚在一處，使乾地露出來！」事就這樣成了。神稱乾地為「地」；匯聚在一起的水，他稱為「海」。神看見這很美好。

1:12 於是，地生出草木：各類結種子的草穀豆蔬、各類結果子的樹木，果子裡面有種子。神看見這很美好。

1:16~18 於是，神造了兩個大光體，大的光體管晝，小的光體管夜；又造了群星。神把這些擺放在天穹中，光照大地，管晝夜，分光暗。神看見這很美好。

1:21 神創造了那些巨大的海蛇，以及各種各類在水裡滋生成群游動的、有生命的動物；又造了各種各類的飛鳥，都有翅膀。神看見這很美好。

1:25 於是，神造了各類地上的野獸、各類牲畜，以及地上各種各類爬行動物。神看見這很美好。

1:31 神看見自己所造的一切的確非常美好！有晚上，有早晨，這是第六日。

與經結連 | 解釋經文

創世記第一章七次出現「神看見這很美好／的確非常美好」（1:4、10、12、18、21、25、31），以往的譯法是「神看是好／甚好」，但是原文句式有強調作用，所以《環球聖經譯本》的譯文更貼切。「美好」有甚麼含義？現分述如下：

首先，「美好」的原文有不同翻譯，包括「好」（與「壞」相對），「福」（與「禍」相對），「善」（與「惡」相對），「優」（與「劣」相對）。換言之，好壞、福禍、善惡、優劣的標準由神決定，不是由人釐定。人如果自定這些標準，即是以自己的「好」，取代神的「好」，後果只會處處敗壞、連連遭禍、劣績斑斑。

再者，「美好」與神的話語密不可分。作者先提「神說」（1:3、6、9、11、14、20、24、26、29），後提「事就這樣成了」（1:7、9、11、15、24、30），最後是「神看見這很美好／的確非常美好」（1:4、10、12、18、21、25、31）。換言之，「美好」是指一切按照神的話語、標準而完成。

人做事的結果可分三種：一、做了；二、做完；三、做好。以掃地為例，第一種是掃了地，但沒有掃完；第二種是掃完，但沒有掃好；第三種是把地掃得乾乾淨淨。「美好」既指一切按照神的話語、標準而完成，基督徒的行事、服侍也要努力去達到這目標。

與神與人結連 | 默想及踐行經文

一、好壞、福禍、善惡、優劣的標準由神而訂，不是由人而定。這對你待人處事的標準、價值觀有甚麼提醒？

二、選擇一件你常做的事，反思你是做了、做完、做好？可以怎樣改善或保持做好的水平？

歡迎按以下連結，給予寶貴意見。謝謝支持：<https://forms.gle/mTJxMBfd1uYDZ5Aq9>